

CODICE ETICO CNA INTERPRETA

Approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 22/10/2012

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

INDICE

1. INTRODUZIONE E FINALITÀ	3
2. DESTINATARI E AMBITO DI APPLICAZIONE DEL CODICE	3
3. ETICA DELLA SOCIETÀ	3
4. PRINCIPI-BASE DI RIFERIMENTO	4
4.1 Onestà.....	4
4.2 Rispetto della Legge.....	4
4.3 Correttezza nella gestione societaria e nell'uso delle risorse.....	4
4.4 Trasparenza e completezza delle informazioni e delle comunicazioni.....	4
4.5 Tutela e riservatezza delle informazioni.....	5
4.6 Rispetto della persona.....	5
4.7 Imparzialità e pari opportunità.....	5
4.8 Prevenzione della corruzione e dei conflitti di interesse.....	5
4.9 Tutela del mercato e della libera concorrenza.....	5
4.10 Tutela della sicurezza e dell'ambiente.....	5
5. NORME DI COMPORTAMENTO SUPPLEMENTARI	6
5.1 Soci.....	6
5.2 Rapporti con i Clienti.....	6
5.3 Rapporti con i Consulenti esterni e fornitori.....	6
5.4 Risorse Umane.....	7
5.5 Organi societari.....	12
5.6 Pubblica Amministrazione.....	12
5.7 Associazioni e politica.....	13
5.8 Collettività.....	13
6. SISTEMA DI CONTROLLO INTERNO	13
7. ORGANISMO DI VIGILANZA	14
8. COMUNICAZIONE E FORMAZIONE	14
9. COLLEGAMENTO CON IL MODELLO DI ORGANIZZAZIONE	14

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

1. INTRODUZIONE E FINALITÀ

CNA INTERPRETA ha sempre riconosciuto e riconosce l'importanza dei valori etici e sociali sul lavoro: di conseguenza, si impegna in una gestione sana e responsabile delle attività proprie e degli interlocutori sociali, nel rispetto della collettività di cui fa parte.

Da questo impegno nasce il presente Codice Etico, che ha le seguenti finalità:

- definire i principi etici fondamentali della Società;
- stabilire le regole comportamentali di riferimento di chi lavora con e per essa;
- favorire il dialogo, il coinvolgimento e il consenso di tali soggetti;
- indicare le basi di un accordo volontario al fine di regolamentare eticamente i rapporti tra CNA INTERPRETA e i suoi interlocutori;
- rappresentare l'elemento di base per l'adozione del Modello Organizzativo ai sensi del D.Lgs. 231/2001 in materia di responsabilità amministrativa degli enti.

In sintonia con il Codice Etico della CNA Nazionale, inoltre, CNA INTERPRETA intende seguire le indicazioni in esso contenute per l'adozione di modelli di comportamento ispirati all'autonomia, integrità, eticità, nell'interesse generale del sistema confederale.

2. DESTINATARI E AMBITO DI APPLICAZIONE DEL CODICE

I destinatari del Codice Etico sono i soci, i dipendenti e collaboratori, i consulenti esterni e fornitori di CNA INTERPRETA, nonché tutti coloro che, direttamente o indirettamente, stabilmente o temporaneamente, instaurano con la Società rapporti o relazioni di lavoro, d'affari, di partnership o che, comunque, ne coinvolgono l'immagine.

CNA INTERPRETA si impegna alla diffusione del presente Codice presso tutti i soggetti interessati, alla corretta informazione sui contenuti ed alla messa a disposizione di modalità che ne favoriscano l'applicazione.

La Società mette in atto, inoltre, le necessarie misure al fine di svolgere attività di verifica e monitoraggio dell'applicazione del Codice stesso, prevedendo sanzioni in caso di sua violazione. A tali fini è individuato un apposito Organismo interno.

3. ETICA DELLA SOCIETÀ

Nell'ambito degli scopi statutari, CNA INTERPRETA si impegna per:

- organizzare ed attivare la Società per valorizzare il lavoro, le capacità professionali e il senso di responsabilità di tutti, nonché l'impegno imprenditoriale dei soci, contribuendo a realizzare le aspirazioni materiali, etiche e sociali di ciascun lavoratore;
- valorizzare il patrimonio immateriale e materiale della Società;
- costruire proposte imprenditoriali affidabili e innovative che garantiscano successo e prospettive di sviluppo;
- essere attrice consapevole dello sviluppo sostenibile.

CNA INTERPRETA persegue la propria missione nel rispetto dei principi di responsabilità etica e sociale, di tutela della sicurezza e dell'ambiente tipici della Confederazione Nazionale. Inoltre, aspira a mantenere e sviluppare un rapporto di fiducia con i propri interlocutori sociali e persegue i propri obiettivi ricercando il contemperamento degli interessi coinvolti.

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

Questo Codice è improntato dunque ad un ideale di reciproco vantaggio delle parti coinvolte.

Sono da considerarsi interlocutori sociali di CNA INTERPRETA, in particolare, la CNA Nazionale e le sue emanazioni, i soci, i clienti, i fornitori, le risorse umane, gli organi societari della Società, la Pubblica Amministrazione, e, in senso esteso, tutte le organizzazioni e istituzioni che sono influenzate dagli effetti diretti e indiretti delle attività di CNA INTERPRETA, ivi compresa la collettività.

4. PRINCIPI-BASE DI RIFERIMENTO

4.1 Onestà

L'onestà rappresenta il principio fondamentale per tutte le attività di CNA INTERPRETA, le sue iniziative, i suoi rendiconti e le sue comunicazioni e costituisce elemento essenziale della gestione.

I rapporti con gli interlocutori sociali sono improntati a criteri e comportamenti di correttezza, collaborazione, lealtà e reciproco rispetto.

4.2 Rispetto della Legge

CNA INTERPRETA riconosce come principio imprescindibile il rispetto di leggi e regolamenti vigenti, dovunque essa operi.

Tutte le attività sono pertanto improntate e svolte al rispetto della legislazione e delle norme vigenti, nonché dei principi e delle procedure a tale scopo preordinate.

La Società esige dunque da chiunque lavori per essa e, in particolare, da chi svolga, a qualsiasi titolo, funzioni di rappresentanza, anche di fatto, non solo il rispetto formale delle suddette leggi, regolamenti e procedure, ma anche comportamenti eticamente corretti, tali da non pregiudicare l'affidabilità morale e professionale della Società.

CNA INTERPRETA s'impegna ad adottare le misure utili ed opportune affinché tale vincolo di rispetto e di eticità comportamentale sia fatto proprio e praticato da soci, amministratori, dirigenti, dipendenti e collaboratori in genere, nonché da consulenti, fornitori, clienti e da ogni soggetto con cui intrattenga rapporti.

4.3 Correttezza nella gestione societaria e nell'uso delle risorse

CNA INTERPRETA persegue il proprio oggetto sociale nel rispetto della legge e dello Statuto, assicurando il corretto funzionamento degli organi sociali e la tutela dei diritti patrimoniali e partecipativi dei soci, salvaguardando l'integrità del capitale sociale e del patrimonio. L'utilizzo delle risorse della Società è improntato alla massima trasparenza con periodica rendicontazione agli organi di controllo competenti, interni ed esterni.

4.4 Trasparenza e completezza delle informazioni e delle comunicazioni

CNA INTERPRETA si impegna ad informare in modo chiaro e trasparente gli interlocutori sociali circa la propria situazione ed il proprio andamento, senza favorire illecitamente alcun gruppo d'interesse o singolo individuo.

Le evidenze finanziarie, contabili e gestionali ed ogni altra comunicazione rispondono ai requisiti di veridicità, completezza ed accuratezza.

CNA INTERPRETA riconosce il valore fondamentale della corretta informazione ai soci, agli organi ed alle funzioni competenti, in ordine ai fatti significativi concernenti la gestione societaria e contabile.

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

4.5 Tutela e riservatezza delle informazioni

CNA INTERPRETA assicura la tutela e la riservatezza delle informazioni in proprio possesso, l'osservanza della normativa in materia dei dati personali e ripudia ogni ricerca di dati riservati attraverso mezzi illegali.

Tutte le informazioni a disposizione della Società, comprese quelle di carattere confidenziale di cui si possa addivenire a conoscenza nell'ambito delle proprie attività, vengono trattate nel rispetto della riservatezza e della Privacy dei soggetti interessati ai sensi delle Leggi vigenti.

4.6 Rispetto della persona

CNA INTERPRETA promuove il rispetto dell'integrità fisica, religiosa, morale e culturale della persona.

Garantisce condizioni di lavoro rispettose della dignità individuale ed ambienti di lavoro sicuri e s'impegna ad applicare ai propri lavoratori e soci la legislazione ed i contratti di lavoro vigenti. Resiste a richieste o minacce volte ad indurre le persone ad agire contro la legge o contro il Codice Etico, o ad adottare comportamenti lesivi delle convinzioni e preferenze morali e personali di ciascuno.

4.7 Imparzialità e pari opportunità

CNA INTERPRETA proibisce ed evita ogni discriminazione in base all'età, al sesso, allo stato di salute, alla razza, alla nazionalità, alle opinioni politiche e alla fede religiosa, in tutte le decisioni che influiscono sulle relazioni con i propri interlocutori sociali.

4.8 Prevenzione della corruzione e dei conflitti di interesse

CNA INTERPRETA opera al fine di evitare situazioni ove i soggetti coinvolti nelle transazioni siano in conflitto con gli interessi della Società. Per questo sono proibite pratiche di corruzione, favori illegittimi, comportamenti collusivi, sollecitazioni, dirette e/o attraverso terzi, di vantaggi personali o di carriera per sé o per altri ed altri comportamenti simili.

4.9 Tutela del mercato e della libera concorrenza

CNA INTERPRETA compete lealmente sul mercato rispettando le regole della concorrenza.

La Società non offre, né accetta denaro o beni, sotto qualsiasi forma per promuovere o favorire la conclusione di affari a proprio vantaggio in violazione di leggi o norme vigenti. Omaggi di cortesia sono ammessi quando siano di modico valore e non siano apprezzabili come strumento di ricerca di favori o privilegi, in violazione delle norme vigenti.

4.10 Tutela della sicurezza e dell'ambiente

CNA INTERPRETA applica e diffonde, nell'esercizio delle proprie attività, la cultura della sicurezza e della prevenzione dei rischi sul lavoro, in piena coscienza del valore della vita umana.

La Società promuove azioni preventive atte a diminuire il rischio d'incidente, compresa un'adeguata formazione delle risorse umane.

CNA INTERPRETA, inoltre, tutela l'ambiente e il territorio in cui opera come bene di rilievo, nella consapevolezza che la prevenzione di ogni forma di inquinamento è una delle basi di un futuro più sereno.

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

5. NORME DI COMPORTAMENTO SUPPLEMENTARI

5.1 Soci

CNA INTERPRETA richiede ai propri soci il rispetto di tutti i principi etici e sociali qui espressi, ritenendo questo aspetto di fondamentale importanza.

L'atteggiamento rispettoso della concorrenza, dei diritti dei clienti, delle istanze della P.A. e delle istituzioni sociali sono elementi aggiuntivi specifici che completano il quadro dei doveri dei soci.

5.2 Rapporti con i Clienti

CNA INTERPRETA persegue la propria missione nell'interesse della Confederazione attraverso l'offerta di prodotti, servizi e prestazioni di qualità, a condizioni competitive e nel rispetto delle norme poste a tutela della leale concorrenza.

Il rapporto che la Società instaura con i clienti è regolato da specifici contratti mirati a conseguire la massima chiarezza nella disciplina del rapporto e nella sua equilibrata gestione.

Lo stile di comportamento nei confronti dei clienti è improntato alla disponibilità, al rispetto e alla cortesia, nell'ottica di un rapporto collaborativo e di elevata professionalità.

È fatto obbligo ai lavoratori di CNA INTERPRETA di:

- fornire, con efficienza, cortesia e tempestività, nei limiti delle previsioni contrattuali, servizi e prestazioni di qualità, che soddisfino le ragionevoli aspettative e necessità del cliente;
- fornire accurate ed esaurienti informazioni circa i prodotti e servizi offerti in modo che il cliente possa assumere decisioni consapevoli;
- attenersi a verità nelle comunicazioni di ogni genere.

5.3 Rapporti con i Consulenti esterni e fornitori

Si premette che CNA INTERPRETA intende con tale categoria i propri consulenti esterni e fornitori (ivi compresi eventuali subappaltatori), nonché tutti coloro che, direttamente o indirettamente, stabilmente o temporaneamente, instaurano con la Società rapporti o relazioni di lavoro, d'affari, di partnership commerciale o che, comunque, ne coinvolgano l'immagine.

CNA INTERPRETA richiede a costoro non solo di rispettare i principi etici qui espressi, ma anche di farsi parte attiva presso le rispettive organizzazioni per promuovere efficacemente la cultura della responsabilità d'impresa.

La Società ritiene infatti tali aspetti di fondamentale importanza per la instaurazione o la continuazione di un rapporto di lavoro o d'affari.

CNA INTERPRETA, quindi, informa tutti i consulenti esterni e fornitori dell'esistenza del Codice Etico e degli impegni che, ai sensi dello stesso, sono loro richiesti.

All'interno di CNA INTERPRETA i processi di acquisto di beni e servizi (inclusi gli eventuali appalti di opere e lavori) sono improntati alla ricerca del vantaggio competitivo, inteso come soddisfazione delle esigenze del cliente finale, alla concessione delle pari opportunità per i soggetti coinvolti, alla lealtà ed all'imparzialità.

La selezione dei consulenti esterni e fornitori e la determinazione delle condizioni di contratto sono basate, per quanto applicabile, su criteri di:

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

- valutazione oggettiva della qualità, delle referenze e della capacità di fornire e garantire beni, servizi e prestazioni di livello adeguato alla prestazione richiesta;
- disponibilità, opportunamente documentata, di mezzi, anche economici e finanziari, metodologie, strutture organizzate, conoscenze tecniche, capacità e risorse in relazione all'intervento da eseguire;
- professionalità dell'interlocutore;
- etica di condotta ed adozione di principi deontologici.

La Società non preclude ad alcuno, in possesso dei requisiti richiesti, la possibilità di competere nell'acquisizione del contratto;

Il rapporto di fornitura di beni e servizi si basa sull'estrema chiarezza e correttezza reciproca. Dunque è fatto obbligo ai dipendenti e collaboratori di CNA INTERPRETA di:

- osservare le condizioni contrattualmente previste;
- mantenere un dialogo franco ed aperto con consulenti esterni e fornitori, in linea con le buone consuetudini commerciali.

5.4 Risorse Umane

CNA INTERPRETA riconosce la centralità delle risorse umane e l'importanza di stabilire e mantenere con esse relazioni basate sulla lealtà e sulla fiducia reciproca. In questo senso, si intendono primariamente come risorse umane gli amministratori, i dirigenti, i dipendenti e i collaboratori interni che prestano la loro opera a favore di CNA INTERPRETA in forme contrattuali diverse da quella del lavoro subordinato.

La valutazione delle risorse da assumere è effettuata in base alla corrispondenza dei profili dei candidati rispetto a quelli attesi ed alle esigenze di CNA INTERPRETA, nel rispetto dei principi dell'imparzialità e delle pari opportunità per tutti i soggetti interessati.

Tutto il personale è assunto con regolare contratto di lavoro; non è consentita alcuna forma di lavoro clandestino o, comunque, irregolare.

Nel momento in cui inizia la collaborazione, la persona riceve esaurienti informazioni riguardo alle caratteristiche delle compiti e della funzione, agli elementi normativi e retributivi, alle regole e comportamenti per la gestione dei rischi connessi alla salute personale, alla protezione dei dati, alla riservatezza delle informazioni, alla tutela dell'ambiente.

CNA INTERPRETA opera le proprie scelte organizzative ricercando soluzioni che favoriscano l'obiettivo della tutela occupazionale e consentano di salvaguardare la professionalità delle persone.

Nel caso di riorganizzazioni aziendali e/o produttive è salvaguardato il valore delle risorse umane prevedendo, se necessarie, azioni di formazione e/o riqualificazione professionale.

Tutte le decisioni prese nell'ambito della gestione e dello sviluppo delle risorse umane sono basate su considerazioni di profili di merito e/o corrispondenza tra profili attesi e profili posseduti dalle persone. Lo stesso vale per l'accesso a ruoli o incarichi diversi.

Le risorse umane sono valorizzate mediante l'attivazione delle leve disponibili per favorire il loro sviluppo e la loro crescita.

Le funzioni competenti provvedono a:

- selezionare, assumere, formare, retribuire e gestire i dipendenti e i collaboratori senza discriminazione alcuna;

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

- creare un ambiente di lavoro nel quale le caratteristiche personali non possano dare luogo a discriminazioni;
- adottare criteri di merito, di competenza e comunque strettamente professionali per qualunque decisione relativa a un dipendente o collaboratore.

CNA INTERPRETA sviluppa e mantiene relazioni corrette e costruttive con le organizzazioni sindacali dei lavoratori – ove presenti – fondate sui principi di rispetto delle regole, reciproca autonomia e non discriminazione tra le diverse rappresentanze e tra i lavoratori stessi in ragione della loro appartenenza sindacale.

Per parte loro, le risorse umane devono:

- agire lealmente al fine di rispettare gli obblighi derivanti dal contratto di lavoro;
- rispettare puntualmente tutte le disposizioni e procedure previste dal Modello Organizzativo ex D.Lgs. 231/01 volto alla prevenzione dei reati;
- informare e concordare con CNA INTERPRETA eventuali incarichi o rapporti di lavoro o collaborazione esterni al Sistema; tenere comunque un comportamento diretto a tutelare gli interessi di CNA INTERPRETA, anche in termini patrimoniali, evitando comportamenti pregiudizievole per l'immagine, la reputazione, il patrimonio e le finanze di CNA INTERPRETA, nel rispetto dei doveri di diligenza ed affidamento inerenti al rapporto di lavoro subordinato,
- assicurare le prestazioni che sono loro richieste e rispettare gli impegni assunti, anche nel caso in cui vengano a conoscenza della tenuta di comportamenti difformi rispetto a quelli in esso definiti tenuti da parte di altri soggetti destinatari del Codice.

5.4.1 Gestione delle informazioni e tutela della Privacy

La Privacy dei soci, amministratori, dirigenti, dipendenti, collaboratori, consulenti esterni e fornitori è tutelata nel rispetto della normativa di riferimento. È esclusa ogni indagine sulle idee, le preferenze, i gusti personali e la vita privata delle persone.

I soci, gli amministratori, i dirigenti, i dipendenti, i collaboratori, i consulenti esterni e fornitori sono tenuti a conoscere e attuare quanto previsto dalle politiche di CNA INTERPRETA in tema di Privacy e di sicurezza delle informazioni, per garantirne l'integrità, la riservatezza e la disponibilità.

È obbligo di ogni socio, amministratore, dirigente, dipendente, collaboratore, consulente esterno, fornitore assicurare la riservatezza richiesta dalle circostanze di lavoro, per ciascuna notizia, dato o informazione appresa in ragione della propria funzione professionale.

5.4.2 Conflitti d'interesse

Costituisce conflitto di interesse il fatto che un socio, amministratore, dirigente, dipendente, collaboratore persegua o tenti di perseguire per sé o per terzi un obiettivo diverso da quello indicato da CNA INTERPRETA, ovvero si procuri volontariamente o tenti di procurarsi un vantaggio personale in occasione del compimento di attività svolte nell'interesse di CNA INTERPRETA, o lo procuri o tenti di procurarlo a terzi.

Ciascun socio, amministratore, dirigente, dipendente, collaboratore di CNA INTERPRETA è tenuto ad evitare tutte le situazioni in cui si possa manifestare un conflitto con gli interessi di CNA INTERPRETA o che possano interferire con la propria capacità di assumere, in modo imparziale, decisioni nel migliore interesse societario e nel pieno rispetto delle norme del presente Codice. Ciascun socio, amministratore,

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

dirigente, dipendente, collaboratore di CNA INTERPRETA deve, inoltre, astenersi dal trarre vantaggio personale da atti di disposizione dei beni sociali o da opportunità d'affari che interferiscano e impattino con l'attività di CNA INTERPRETA.

CNA INTERPRETA riconosce e rispetta il diritto dei propri soci, amministratori, dirigenti, dipendenti, collaboratori e consulenti esterni a partecipare ad investimenti, affari o ad attività di altro genere al di fuori di quelle svolte nell'interesse di CNA INTERPRETA, purché si tratti di attività consentite dalla legge e dalle norme contrattuali, statutarie, nonché compatibili con gli obblighi assunti in qualità di soci, dipendenti, collaboratori.

A tale riguardo si riporta integralmente il testo dell'art. 21 del Regolamento attuativo dello statuto CNA nazionale, la cui validità qui esplicitamente si richiama:

Art. 21- Le incompatibilità

I Presidenti dei diversi livelli confederali, i vicepresidenti, i membri delle presidenze e direzioni, i Presidenti delle Unioni, i dirigenti ed il personale dipendente, a tutti i livelli del sistema CNA, comunicano, ai rispettivi organi di appartenenza, l'assunzione di incarichi in amministrazione pubbliche, agenzie indipendenti, enti, enti pubblici, enti economici di natura pubblica ed a partecipazione pubblica, ovvero in società, pubbliche o private, di rilevante interesse nazionale o comunitario, al fine di consentire la verifica delle compatibilità funzionali ovvero le eventuali situazioni di conflitto di interessi. I dirigenti e dipendenti comunicano ai rispettivi Presidenti gli incarichi loro proposti.

Il collegio dei Garanti competente valuta il comportamento dei soggetti di cui al primo comma del presente articolo che ha omesso di comunicare tempestivamente l'accettazione dell'incarico, ed applica a richiesta della competente direzione, le sanzioni disciplinari previste nel presente regolamento.

Le direzioni degli organi confederali, deliberano in ordine alla compatibilità. degli incarichi assunti e comunicati.

Per effetto della pronuncia negativa della direzione competente, colui che ha accettato l'incarico è tenuto a dimettersi da esso, ovvero a rinunciare agli incarichi in CNA.

Nei casi in cui la Direzione Nazionale, ai sensi dell'art. 13, lett. I) dello Statuto ovvero le direzioni di altri livelli confederali, indichino i rappresentanti della CNA presso gli enti di cui al primo comma del presente articolo, non è mai configurabile situazione di incompatibilità, e non vi è alcun obbligo di comunicazione.

La presente norma ha effetto dalla sua approvazione e vale per tutti i nuovi incarichi.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, determinano conflitti di interesse le seguenti situazioni:

ESEMPI DI CARATTERE GENERALE

- contrasti operativi, comportamenti, azioni o attività avversanti da parte di soci, amministratori, dirigenti, dipendenti, collaboratori interni o esterni alle linee strategiche deliberate dalla Società
- svolgimento di funzioni di vertice (amministratore delegato, consigliere, responsabile di funzione) o possesso di interessi economici o finanziari rilevanti presso concorrenti di CNA INTERPRETA, anche attraverso i propri familiari;

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

- utilizzo della propria posizione in CNA INTERPRETA o delle informazioni acquisite nel proprio lavoro in modo che si possa creare conflitto tra i propri interessi personali e gli interessi di CNA INTERPRETA;
- svolgimento di attività lavorative, di qualsiasi tipo, presso clienti, fornitori, concorrenti;
- accettazione od offerta di denaro, favori o utilità da persone o aziende che sono o intendono entrare in rapporti di affari con CNA INTERPRETA

ESEMPI DI CARATTERE SPECIFICO

- la moglie di un socio di CNA Interpreta assume un incarico di responsabilità presso un'associazione sindacale;
- un dipendente CNA Interpreta favorisce un parente o un amico per acquisire una fornitura;
- un dipendente CNA Interpreta favorisce un parente o un amico che gestisce uno studio professionale di consulenza aziendale;
- un consulente esterno CNA Interpreta, durante un'attività svolta in quanto tale, si procura un nuova attività di lavoro dello stesso tipo per sé stesso.

5.4.3 Utilizzo e salvaguardia dei beni di proprietà di CNA INTERPRETA

Ogni dipendente o collaboratore è tenuto ad operare con la dovuta cura e diligenza per tutelare i beni di proprietà di CNA INTERPRETA, attraverso comportamenti responsabili e in linea con le procedure operative predisposte per regolamentarne l'utilizzo, documentando, ove opportuno, il loro impiego.

Ogni dipendente o collaboratore è responsabile della protezione delle risorse a lui affidate ed ha il dovere di informare tempestivamente le strutture preposte riguardo ad eventuali minacce o eventi dannosi per CNA INTERPRETA stessa o per i suoi beni.

Per quanto riguarda i beni di proprietà di CNA INTERPRETA ogni dipendente o collaboratore è tenuto in particolare a:

- evitare usi impropri che possano causare costi indebiti, danni o riduzione di efficienza o comunque usi in contrasto con l'interesse di CNA INTERPRETA;
- adottare scrupolosamente quanto previsto dalle procedure, al fine di non compromettere la funzionalità, la protezione e la sicurezza di sistemi informatici, apparecchiature ed impianti di CNA INTERPRETA;
- operare sempre nel rispetto delle norme di sicurezza previste dalla Legge e dalle procedure interne, al fine di prevenire possibili danni a cose, persone o all'ambiente;
- utilizzare tali beni, di qualsiasi tipo e valore, nel rispetto della Legge, delle normative interne e delle istruzioni di uso e manutenzione del costruttore,
- esercitare la dovuta attenzione agli aspetti ambientali, particolarmente nelle operazioni di ricambio e di fine vita del bene;
- utilizzare tali beni esclusivamente per scopi connessi e strumentali all'esercizio dell'attività lavorativa;
- evitare, salvo quando specificamente autorizzato, l'utilizzo o la cessione dei beni stessi da parte di terzi o a terzi, anche temporaneamente;

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

- operare al fine di ridurre il rischio di furti, danneggiamenti o altre minacce a tali beni, informando in modo tempestivo le funzioni preposte nel caso di situazioni anomale.

5.4.4 Rispetto delle norme contenute nel Codice Etico

Ogni amministratore, dirigente, dipendente, collaboratore è tenuto a conoscere le norme contenute nel presente Codice Etico e le norme di riferimento che regolano l'attività svolta nell'ambito della sua funzione, derivanti dalla Legge o da procedure e regolamenti interni.

Ogni amministratore, dirigente, dipendente, collaboratore deve altresì accettare in forma esplicita i propri impegni derivanti dal Codice Etico,

In particolare, gli amministratori, dirigenti, dipendenti, collaboratori hanno l'obbligo di:

- astenersi da comportamenti contrari alle norme contenute nel Codice;
- rivolgersi ai propri superiori, o all'Organismo di Vigilanza di cui al par. 7, nel caso di richiesta di chiarimenti sulle modalità di applicazione delle stesse;
- riferire tempestivamente ai superiori, o all'Organismo di Vigilanza di cui al par. 7, qualsiasi notizia, di diretta rilevazione o riportata da altri, in merito a possibili loro violazioni e qualsiasi richiesta gli sia stata rivolta di violarle;
- collaborare con le strutture deputate a verificare le possibili violazioni;
- informare adeguatamente ogni terza parte con la quale vengano in contatto nell'ambito dell'attività lavorativa circa l'esistenza del Codice e gli impegni ed obblighi imposti dallo stesso ai soggetti esterni;
- esigere il rispetto degli obblighi che riguardano direttamente la loro attività;
- adottare le opportune iniziative interne e, se di propria competenza, esterne nel caso di mancato adempimento da parte di terzi dell'obbligo di conformarsi alle norme del Codice.

5.4.5 Salute, sicurezza sul lavoro, ambiente

CNA INTERPRETA promuove e diffonde la cultura della sicurezza, sviluppando la consapevolezza della gestione dei rischi, promuovendo comportamenti responsabili e preservando, soprattutto con azioni preventive, la salute e la sicurezza di tutti i lavoratori.

La gestione operativa delle attività è informata a criteri di attenzione alla sicurezza dei lavoratori, perseguendo il miglioramento delle condizioni di salute e di sicurezza sul lavoro.

Tutti i lavoratori sono tenuti allo scrupoloso rispetto delle norme e degli obblighi derivanti dalla legislazione di riferimento, nonché al rispetto di tutte le misure di salute e sicurezza previste dalle procedure e dai regolamenti interni di CNA INTERPRETA

La Società è attenta, inoltre, alla salvaguardia ambientale e all'efficienza energetica.

Amministratori, dirigenti, dipendenti e collaboratori, nell'ambito dei rispettivi ruoli e funzioni, partecipano al processo di prevenzione dei rischi, di salvaguardia dell'ambiente e di tutela della salute e della sicurezza nei confronti di loro stessi, dei colleghi e dei terzi.

In particolare, CNA INTERPRETA:

- promuove ed attua ogni ragionevole iniziativa finalizzata a minimizzare i rischi ed a rimuovere le cause che possano mettere a repentaglio la sicurezza e la salute delle persone;

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

- sviluppa una continua opera di informazione, formazione e sensibilizzazione, nella consapevolezza che per il raggiungimento degli obiettivi di sicurezza e salvaguardia ambientale sia determinante il contributo attivo di tutti;
- collabora con i propri interlocutori, sia interni, sia esterni, al fine di ottimizzare la gestione delle tematiche di Salute, Sicurezza e Ambiente;
- pone attenzione all'impatto ambientale delle proprie attività.

5.5 Organi societari

CNA INTERPRETA uniforma la tenuta delle scritture contabili, la formazione e redazione del bilancio di esercizio, dei bilanci infrannuali, delle relazioni, dei prospetti, delle comunicazioni sociali in genere e di quant'altro richiesto per il suo funzionamento alle disposizioni di legge, ai principi ed alle norme tecniche vigenti.

CNA INTERPRETA favorisce una corretta e tempestiva informazione di quanto sopra specificato a tutti gli organi e alle funzioni interessate.

Determina altresì la corretta collaborazione tra i predetti organi e le funzioni aziendali e favorisce i previsti controlli da parte degli organismi e delle funzioni competenti.

5.6 Pubblica Amministrazione

L'assunzione di impegni con le Pubbliche Amministrazioni e le Istituzioni Pubbliche è riservata esclusivamente alle funzioni preposte ed autorizzate.

CNA INTERPRETA, formula perentorio divieto ai propri soci, amministratori, dirigenti, dipendenti, collaboratori, consulenti esterni, fornitori o rappresentanti di dare o promettere a pubblici ufficiali, incaricati di pubblico servizio o, in genere, dipendenti delle Pubblica Amministrazione o altre Pubbliche Istituzioni, denaro o altre utilità per indurli a compiere, ritardare od omettere atti del proprio ufficio ovvero fare atti contrari ai doveri di ufficio.

E' vietata qualsiasi forma di regalo a funzionari pubblici o incaricati di pubblico servizio o a loro familiari, anche attraverso interposta persona, tali da potere influenzare l'indipendenza di giudizio o indurre ad assicurare un qualsiasi vantaggio a CNA INTERPRETA. Omaggi o regalie sono consentiti solo se di valore modesto e, comunque, se non possono essere in alcun modo interpretati come strumento per ricevere favori illegittimi, e sempre nel rispetto delle procedure interne a ciò preordinate.

Qualsiasi socio, amministratore, dirigente, dipendente o collaboratore che si trovi in una situazione di possibile commissione di reato nell'ambito dei propri rapporti con funzionari, incaricati di pubblico servizio o dipendenti in genere della Pubblica Amministrazione o di altre Pubbliche Istituzioni che configurino simile fattispecie, deve immediatamente riferire all'organismo interno preposto alla vigilanza sull'applicazione del Codice Etico, se dipendente, ovvero al proprio referente, se soggetto terzo.

CNA INTERPRETA, pertanto:

- opera attraverso i canali di comunicazione a ciò preposti con gli interlocutori Istituzionali;
- rappresenta i propri interessi e posizioni in maniera trasparente, rigorosa e coerente, evitando atteggiamenti di natura collusiva.
- rifugge da falsificazioni e/o alterazioni dei rendiconti o dei dati documentali al fine di ottenere un indebito vantaggio o qualsiasi altro beneficio per CNA INTERPRETA

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

- esclude destinazioni di fondi pubblici a finalità diverse da quelle per cui si sono ottenuti.

CNA INTERPRETA dà piena e scrupolosa osservanza alle regole emesse dalle Autorità regolatrici del mercato e non nega, nasconde o ritarda alcuna informazione richiesta da tali autorità e dagli altri organi di regolazione nelle loro funzioni ispettive.

5.7 Associazioni e politica

CNA INTERPRETA potrà intrattenere con comitati, organizzazioni, associazioni normali rapporti commerciali o giuridici nel rispetto delle leggi, delle norme vigenti e del presente Codice Etico.

5.8 Collettività

CNA INTERPRETA è consapevole degli effetti della propria attività sul contesto di riferimento, sullo sviluppo economico, sociale, ambientale e sul benessere generale della collettività territoriale e ispira il proprio operato a contemperarne gli interessi nel rispetto della comunità.

Per questo motivo, intende condurre ogni attività nel rispetto delle comunità locali.

CNA INTERPRETA valorizza il dialogo con gli interlocutori sociali come strumento di importanza strategica per un corretto sviluppo della propria attività e instaura, ove possibile, un canale stabile di dialogo con essi, allo scopo di cooperare nel rispetto dei reciproci interessi.

6. SISTEMA DI CONTROLLO INTERNO

È politica di CNA INTERPRETA diffondere a tutti i livelli una cultura caratterizzata dalla consapevolezza dell'esistenza e dall'assunzione di una mentalità orientata all'esercizio del controllo.

La sensibilità verso i controlli deve essere positiva per il contributo che questi danno al miglioramento dell'efficienza.

Per controlli interni si intendono tutti gli strumenti necessari o utili a indirizzare, gestire e verificare le attività dell'impresa con l'obiettivo di assicurare il rispetto delle leggi e delle procedure, proteggere la salute e sicurezza delle persone, i beni di CNA INTERPRETA, l'ambiente e gestire efficientemente le attività e fornire dati contabili e finanziari accurati e completi.

Il sistema di controllo interno nel suo insieme è funzionale a verificare:

- il rispetto delle strategie e delle politiche di CNA INTERPRETA;
- il rispetto delle leggi vigenti, del Codice Etico, del Modello Organizzativo ex D.Lgs. 231/01 e delle relative procedure;
- il rispetto delle procedure del sistema di gestione per la qualità;
- la tutela dei beni di CNA INTERPRETA, materiali e immateriali;
- la tutela dell'ambiente;
- l'efficacia e l'efficienza della gestione;
- l'attendibilità delle informazioni finanziarie, contabili e gestionali interne ed esterne.

La responsabilità di realizzare un sistema di controllo interno efficace è comune a ogni livello della struttura organizzativa; conseguentemente, tutte le risorse umane,

CNA INTERPRETA	CODICE ETICO	22/10/2012
-------------------	--------------	------------

nell'ambito delle funzioni svolte, sono responsabili della definizione e del corretto funzionamento del sistema di controllo.

7. ORGANISMO DI VIGILANZA

Viene appositamente costituito un Organismo di Vigilanza a cui competono i seguenti compiti in merito all'attuazione del Codice Etico:

- monitorare l'applicazione del Codice Etico da parte dei soggetti interessati e accogliere eventuali segnalazioni fornite dagli interlocutori sociali interni ed esterni;
- relazionare periodicamente al Consiglio di Amministrazione sui risultati dell'attività svolta, segnalando eventuali violazioni del Codice Etico;
- esprimere pareri in merito alla revisione delle più rilevanti politiche e procedure, allo scopo di garantirne la coerenza con il Codice Etico;
- provvedere, ove necessario, alla proposta di revisione periodica del Codice Etico.

8. COMUNICAZIONE E FORMAZIONE

Il Codice Etico è portato a conoscenza di tutti i soggetti interessati interni ed esterni tramite pubblicazione sul proprio sito internet.

Allo scopo di assicurare la corretta interpretazione del Codice Etico, CNA INTERPRETA avvia apposite attività di comunicazione per i consulenti esterni e fornitori e di formazione per le persone interne.

9. COLLEGAMENTO CON IL MODELLO DI ORGANIZZAZIONE

CNA INTERPRETA ha definito il proprio Modello Organizzativo ai sensi del D.Lgs. 231/01 per dare concreta attuazione ai principi sopra enunciati. All'interno del Modello, come richiesto dalla Legge, è definito anche un sistema sanzionatorio adeguato a disciplinare le eventuali violazioni al presente Codice Etico.

Per quanto riguarda i consulenti esterni e i fornitori, tali sanzioni prevedono, nei casi più gravi, la risoluzione del contratto.